Resident Co-op Meeting Packet: Questions & Answers	Paquete de la Reunión de la Cooperativa de Residentes: Preguntas y Respuestas
What is this? On November 18th, we'll be voting to agree to incorporate as a co-op. Then we'll vote for a board of residents to represent the community, and then vote on our first decisions to enable the board to proceed with a couple of options we have to buy the park. These options will be explained at the meeting. This packet includes the technical details for that meeting, and we're distributing it in advance to give you time to read it beforehand. We understand that this may be confusing and too technical. That is the point of the meeting on the 18th, where all of it will be explained and there will be room for questions.	**¿Qué es esto?** El 18 de noviembre votaremos para aceptar constituirnos legalmente como cooperativa. Luego votaremos por una junta de residentes que represente a la comunidad, y después votaremos nuestras primeras decisiones para que la junta pueda avanzar con un par de opciones que tenemos para comprar el parque. Estas opciones se explicarán en la reunión. Este paquete incluye los detalles técnicos de esa reunión, y lo repartimos con anticipación para que tenga tiempo de leerlo antes. Entendemos que puede ser confuso y muy técnico. Ese es el propósito de la reunión del 18, donde se explicará todo y habrá tiempo para preguntas.
Why is it important to come to this meeting? We've come a long way since March, when we all got the notice of the owner's intent to sell. We've raised a significant amount of funds to accomplish this, but for the last leg of this work, we need to officially form an entity, elect a board, and give all residents the option to vote for the next steps. We cannot do this without all homeowners' input and attendance.	**¿Por qué es importante asistir a esta reunión?** Hemos avanzado mucho desde marzo, cuando todos recibimos el aviso de que el dueño tiene la intención de vender. Hemos recaudado una cantidad importante de fondos para lograrlo, pero para esta última etapa necesitamos formar oficialmente una entidad, elegir una junta directiva y darle a todos los residentes la opción de votar sobre los próximos pasos. No podemos hacerlo sin la opinión y la asistencia de todos los propietarios.
Who should attend? Everyone is welcome to attend, but only homeowners vote for their household, and only 1 vote per household is counted.	**¿Quién debe asistir?** Todos son bienvenidos, pero solo los propietarios votan por su hogar, y solo se cuenta 1 voto por hogar.
What if I can't make it? We are looking into vote by proxy, and we hope to follow up with households who cannot attend, but we aren't sure what's possible yet. The best way to be represented is to have 1 homeowner attend the meeting.	**¿Qué pasa si no puedo asistir?** Estamos estudiando la posibilidad de votar por poder, y esperamos comunicarnos con los hogares que no puedan asistir, pero todavía no sabemos qué es posible. La mejor manera de estar representado es que 1 propietario asista a la reunión.
What dictates a homeowner? A homeowner is whoever is on the title of the home, or registered with the home at the Boulder County Assessor's Office.	**¿Quién se considera propietario?** Es propietario quien figura en el título de la casa, o quien está registrado con la casa en la Oficina del Tasador del Condado de Boulder (Boulder County Assessor's Office).
I need to talk to someone. Each packet we deliver includes a Q&A document with direct phone numbers for multiple members of the steering committee, and we'd be happy to talk to you. You can also email us at info@sanlazaroresidents.com. We are your neighbors, not Thistle, and not some outside organization.	**Necesito hablar con alguien.** Cada paquete que entregamos incluye un documento de preguntas y respuestas con los números de teléfono directos de varios miembros del comité organizador, y con gusto hablaremos con usted. También puede escribirnos a info@sanlazaroresidents.com. Somos sus vecinos, no Thistle ni una organización externa.
What is this fee that I have to pay? The fee is a legal way of pledging to join the co-op. The money goes into our co-op bank account and is not touched. The money is returned if you ever move or leave the co-op. We've negotiated the fee down to $10 per household. To be clear, it is 1 fee per household, not 1 fee per person. If you are unable to afford this fee, please reach out to us at info@sanlazaroresidents.com, or contact us through the website sanlazaroresidents.com, and we'll see how we can accommodate you.	**¿Qué es esta cuota que tengo que pagar?** La cuota es una forma legal de comprometerse a unirse a la cooperativa. El dinero se deposita en la cuenta bancaria de la cooperativa y no se toca. Se le devuelve si algún día se muda o sale de la cooperativa. Logramos negociar la cuota a $10 por hogar. Para ser claros, es 1 cuota por hogar, no 1 cuota por persona. Si no puede pagar esta cuota, escríbanos a info@sanlazaroresidents.com o contáctenos en el sitio web sanlazaroresidents.com, y veremos cómo ayudarle.